

Procès-verbal  
Assemblée générale ordinaire, lundi 14 mars 2016  
Aula des Boudines à 19h00

M. Jean-Claude AMOOS, président, déclare ouverte cette 54<sup>e</sup> **Assemblée générale ordinaire**, convoquée selon nos statuts (art. 4).

Toutes les sociétés ont reçu la convocation dans les délais et toutes les décisions prises ce soir seront considérées comme valables.

Il salue les présidentes, présidents et membres des comités, et relève la présence de :

M. Pierre-Alain TSCHUDI, Maire ;

Mme Nathalie LEUENBERGER et M. Jean-Marc DEVAUD, Conseillers administratifs ;

M. Robert TILLMANN, Président du Conseil municipal ;

M. Julien RAPP, rédacteur en chef au Journal MEYRIN ENSEMBLE ;

Mesdames et Messieurs les Conseillers municipaux ;

Ses collègues du comité du CARTEL.

**Excusé :**

M. David GENEQUAND, Chef Service des sports.

## **1. Liste des présences**

### ▪ **Présents (44 sociétés)**

AHVM	Barbara GENEQUAND
Aïkido Club Meyrin	Francis CHAPUIS
A.P.C.J.M.	Jean-Luc CHRISTEN
APE Meyrin	Etiennette AUFFRAY-HILLEMANN
Association bénévoles Meyrin	Denise ZOSSO et Monique RUEGSEGGER
Association Culturelle Musulmane	Hassna KOUDRI
Association Intérêts de Cointrin	Maurice WUILLEMIN
Association Les Artmeyrinois	Marie-Madeleine PRONGUE
Association Mémoires de Meyrin	Gaston HERITIER
Association Perspectives	Teresa MARTINEZ
Cercle Albanais Meyrinois	Agim PACARIZI
Club d'Activités Photo	Emile HUBERT
Club des Aînés	Verena JAKUES
Club de Bridge	Angèle HELFER
Club Ju-Jutsu	Karine LOY
Club Hippique Meyrin	Myriam GIRARDET et M. Luis VASQUEZ
Club Philatélique Meyrin	Christian NOIR
CPM HOCKEY	Laurent de SIMONE
Foulées automnales Meyrin	Peter IMSAND
Footing Club Meyrin	Pascal BENI
F.S.G. Meyrin	Lisardo VILLASUSO
Gymnastique Féminine	Martine HUBERT, Angèle AUDERSET et Sylvie DE KAENEL
Jardins Familiaux Renard	Pierre PACHE
Jardins Familiaux La Cascade	Denise BERLIOUX
Karaté Club Meyrin	François FALVO
La Ludothèque	Sara KUNG-SILVA
La Ruche (colonies de vacances)	François HERNOT
Maison Vaudagne	Danièle DEMMOU
Meyrin Basket	Giuseppe CAPPELLANO
Meyrin C.T.T.	Joan HELFER
Meyrin FC	Antoine SALAMOLARD
Meyrin Natation	Sandra KOWLESSUR, Dora LONGOBARDI et Chantal BARNA
Meyrin Pétanque La Longue	Angelo NIGRO
Musique Municipale Meyrin	Philippe FOSSERAT
Moderato con Brio	Marianne ZOSSO
RC Cern Meyrin St-Genis	Marco DI SANTOLO
Samaritains Meyrin	Nicolas LAMBERCY
SAPAUDIA (chorale)	Hervé ROUSSEAU
Service du feu Meyrin	Daniel RANDIN et Frédéric KOEPEL
Ski Club Meyrin	Catherine TREMBLET et Michel PERIS
Sociétés Suisse de Sauvetage	Maurice HALDIMANN
Tambours et Fifres	Maurice HALDIMANN
Tennis Club Meyrin	Karine LOY
Volleyball Club Meyrin	Ronald RENEVIER

- **Excusées (8 sociétés)**  
Arcus-Caeli  
Le Cefam  
CPM Artistique  
Dauphins GE  
Etoile Cycliste de Meyrin  
Jardin Robinson Meyrin  
Meyrin Folklore  
Rock Dance Company
- **Absentes (6 sociétés)**  
Festidance Club Meyrin  
Judo Club Meyrin  
R2 Danse  
Scouts de Meyrin  
Union Sportive Cointrin  
Vivarium de Meyrin

**Total : 58 sociétés**

- ▷ **Présents pour le Comité du Cartel**  
M. Jean-Claude Amoos, Meyrin Basket  
M. Daniel Kohler, Dauphins GE  
M. Thierry Magnin, Club des Aînés  
Mme Danièle Demmou, Maison Vaudagne  
Mme Valérie Python-Bernasconi, Ski Club Meyrin  
Mme Christianne Romanens, Fédération Suisse de Gymnastique de Meyrin
- ▷ **Présentes pour le Secrétariat**  
Véronique Sautreuil et Danuta Pagano

## **2. Nomination de deux scrutateurs**

**M. Peter IMSAND** des Foulées automnales de Meyrin et **M. Hervé ROUSSEAU**, du Chœur transfrontalier SAPAUDIA sont nommés scrutateurs en cas de vote.

## **3. Approbation du procès-verbal de l'AG du 30 mars 2015**

Aucune remarque particulière. Ce procès-verbal est approuvé.

### **4. a) Rapport du Président,**

M. Jean-Claude AMOOS donne lecture de son rapport.

Annexe n° 1

### **b) Rapport du Trésorier,**

M. Daniel KOHLER donne lecture de son rapport.

Annexe n° 2

**c) Rapport des Vérificateurs des comptes,** Annexe n° 3

Les comptes du Cartel ont été contrôlés par **Mme Dora LONGOBARDI** du **Meyrin Natation** et par **Mme Karine LOY** du **Tennis Club Meyrin**.

Le président donne la parole à Dora LONGOBARDI, vérificatrice aux comptes, pour la lecture du rapport des vérificatrices.

Elle souligne que les comptes sont tenus avec soin et exactitude et que les chiffres du bilan et du compte de résultat correspondent aux justificatifs présentés. Elle demande à l'assemblée de les approuver et de donner décharge au comité.

**d) Approbation de ces rapports**

A l'unanimité, ces 3 rapports sont approuvés à main levée.

Jean-Claude AMOOS remercie l'assemblée pour sa confiance.

**5. a) Election du Président**

Jean-Claude AMOOS arrive au terme de son mandat. Le comité du Cartel propose comme nouveau président, Thierry MAGNIN.

**b) Election des membres du Comité**

Nous avons reçu la démission de Rose-Marie EYHOLZER qui est partie s'installer dans le Canton de Vaud. Elle était au comité du Cartel depuis 2006.

Pour la remplacer, nous proposons à l'assemblée la candidature de Maurice HALDIMANN, présentée par les Tambours et Fifres de Meyrin.

Tous les autres membres du comité se représentent. Le comité que nous proposons d'élire est donc composé comme suit :

Président : Thierry Magnin

Vice-Présidente : Valérie Python-Bernasconi

Trésorier : Daniel Kohler

Membres : Jean-Claude Amoos, Danièle Demmou, Maurice Haldminann, Christianne Romanens.

***Vote à main levée : Le comité est élu à l'unanimité.***

Par courtoisie, le nouveau président laisse Jean-Claude Amoos terminer la séance.

**c) Election d'un vérificateur de comptes suppléant**

Le **Meyrin Natation** a terminé son mandat de deux ans et nous le remercions.

Le **Tennis Club Meyrin** fonctionnera encore une année et la 2<sup>e</sup> société vérificatrice des comptes sera le **Ski Club de Meyrin**.

La société suppléante sera la **Musique Municipale de Meyrin** représentée ce soir par Philippe FOSSERAT.

## **6. Admissions - démissions - exclusions**

Aucune admission, démission et exclusion à annoncer pour 2015.

## **7. Manifestations 2016**

### 7<sup>e</sup> édition d'ETHNOPOLY – Vendredi 13 mai 2016

Jeu interculturel qui s'adresse aux élèves de 7P en collaboration avec les habitants, associations, services et commerçants de Meyrin.

### 28<sup>e</sup> édition du Grand Prix des Villes Sportives – Samedi 18 juin 2016 à Aigle

Les personnes qui désirent encourager nos athlètes meyrinois sont les bienvenues. Comme d'habitude, un bus sera mis à disposition au départ de Meyrin.

### Fête des Ecoles – Vendredi 1<sup>er</sup> juillet et Fête Nationale – Lundi 1<sup>er</sup> Août 2016

Une séance de préparation est programmée le **lundi 18 avril à 19h00 à la Maison communale de Meyrin, salle n° 22**. Une convocation vous parviendra tout prochainement.

### 20<sup>e</sup> Foulées automnales de Meyrin – Samedi 26 novembre 2016 à Champs-Fréchets

Merci d'avance aux nombreux bénévoles, issus des sociétés, qui s'investissent pour cette manifestation.

## **8. Propositions individuelles**

### **Evoqué au point 5. b) Election des membres du Comité**

Courrier des Tambours et Fifres de Meyrin – proposition de candidature au comité du Cartel.

## **9. Divers**

### **Changement de présidence**

Différents changements sont intervenus en 2015 à la présidence de quelques sociétés. Les personnes suivantes ont repris le flambeau :

**APCJM** : M. Jean-Luc CHRISTEN

**Association Les Artmeyrinois** : M. Jean-Claude DUCROT

**Meyrin Natation** : Mme Sandra KOWLESSUR

**Rock Dance Company** : M. Nicolas GRILLET

Jean-Claude AMOOS les félicite pour cette élection et leur souhaite une cordiale bienvenue !

La parole est donnée à :

**M. Julien RAPP, rédacteur en chef du journal Meyrin Ensemble**

Le Cartel a demandé à Julien Rapp d'être présent afin qu'il puisse revenir sur quelques points autour du journal Meyrin Ensemble.

**Julien Rapp** nous parle de la nouvelle formule qui a changé depuis un moment mais qui n'est pas plus grande pour autant. Ils ont à cœur de publier les articles des sociétés et ils privilégient les annonces d'événements importants à venir au sein des sociétés.

Ils écartent systématiquement les annonces qui relatent les cours qui sont donnés dans les différentes sociétés. La brochure (guide des loisirs), qui paraît chaque année, étant réservée à cela.

L'autre aspect que Julien souhaite évoquer est la traçabilité pour mettre un article dans le journal. Il rappelle que le Cartel est le point central des sociétés pour faire passer leur article ou leur annonce. Daniel et Véronique font tout leur possible pour faire remonter l'information auprès du comité du journal chaque mois.

Dernier point relevé par Daniel Kohler et qui a son importance : les sociétés doivent impérativement respecter les délais pour annoncer les textes à publier.

Sur ces quelques mots, Julien donne la parole aux sociétés. Aucune ne souhaitant intervenir, le président le remercie de son intervention.

**M. Robert TILLMANN, Président du Conseil municipal**

**Robert Tillmann** apporte les salutations du Conseil municipal et de la vice-présidente, Myriam Girardet, qui est parmi nous ce soir également.

Il adresse ses félicitations à Thierry Magnin pour son élection à la présidence du Cartel. Etre présent, être à l'écoute de toutes les associations, c'est quelque chose qu'il va porter sans problème.

Robert remercie Jean-Claude Amoos de lui avoir succédé en 2011.

Ses remerciements s'adressent à Rose-Marie Eyholzer pour son travail et son engagement au Cartel en tant que secrétaire, durant de nombreuses années, puis en tant que membre au comité. Il félicite Maurice Haldimann qui prend la relève.

Un énorme remerciement aux secrétaires, Véronique et Danuta, pour leur travail et toujours avec le sourire.

Robert souligne que le rôle du Cartel est important et que le Conseil municipal est toujours à l'écoute, lequel vote les crédits. Tous les budgets présentés sont, en général, acceptés par le Conseil municipal. En cas de problème inhérent à la gestion de l'association, il rappelle qu'il ne faut pas hésiter à s'adresser aux chefs de service et/ou aux présidents des commissions et, le cas échéant, au Président du Conseil municipal.

Il remercie toutes les associations qui donnent la possibilité de pratiquer des activités quel que soit son âge pour le bien vivre à Meyrin, grâce à tous les présidents et membres des comités qui fonctionnent bénévolement, ce qui n'est pas forcément gratifiant mais vital pour la vie à Meyrin.

Pour terminer, Robert réitère les salutations du Conseil municipal et de son bureau et souhaite à l'assemblée une excellente fin de soirée.

### **M. Pierre-Alain TSCHUDI, Maire**

**M. Tschudi** salue l'assemblée et il remercie le Cartel pour l'invitation.

Il a appris que nous fêtons le 54<sup>e</sup> anniversaire du « partenariat public associatif », vraie collaboration et vrai privilège entre les Autorités et le Cartel !

Il souligne que septante associations sont inscrites en Mairie, ce qui est louable pour notre Commune, et que le Cartel compte 58 sociétés membres et contribue à la collaboration des associations pour le bien commun.

Notre maire relève une partie des nombreuses manifestations organisées sur la Commune : Fête des Ecoles, Fête du 1<sup>er</sup> Août, Ethnopoly, Les Foulées automnales, et bien d'autres encore... Et il souligne qu'il est important de participer à la promotion de l'intégration de notre jeunesse. Rôle également important dans l'intégration et l'accueil des nouveaux habitants.

Cette année, il annonce deux éléments importants :

***L'arrivée des premiers habitants de l'Ecoquartier des Vergers***, et l'importance de s'engager par la participation citoyenne.

***L'arrivée prévue début avril d'une cinquantaine de requérants d'asile.*** Les services communaux se sont réunis pour accueillir au mieux ces personnes.

Elles pourront intégrer les différentes associations et il est fort possible qu'elles ne puissent pas avoir les moyens de payer une cotisation. Il souligne que la Commune serait prête à apporter un soutien aux associations s'il y a lieu et qu'il ne faut pas hésiter à contacter les services de la Mairie.

Gros enjeu : ***Défi lié au changement climatique de notre société.*** C'est un engagement au niveau des citoyens. Il est important que chacun en prenne conscience et que chaque association puisse réfléchir à la question du réchauffement climatique.

Cette année, M. Tschudi annonce qu'en lien avec plusieurs sociétés, après Genève, nous fêtons le ***Bicentenaire de Meyrin***, commune française du Pays de Gex rattachée au canton de Genève et à la Suisse. Le comité du Bicentenaire, qui a été créé avec des membres qui sont issus de plusieurs sociétés (Club Philatélique de Meyrin, Mémoires de Meyrin, Musique Municipale de Meyrin, Tambours et Fifres de Meyrin, Maison Vaudagne, Meyrin Pétanque), lance un appel aux Meyrinois et aux sociétés qui veulent venir se joindre à lui. Une fête populaire est organisée le 4 septembre 2016 sur la Campagne Charnaux.

Il annonce également que le 21 avril prochain une table ronde est organisée et ouverte à toute la population meyrinoise et à celle des communes voisines environnantes et frontalières. Différents historiens y participeront, entre autres, Guillaume Chenevière.

Il se joint au Président du Conseil municipal et remercie Jean-Claude Amoos pour son engagement de 5 ans à la présidence du Cartel et félicite Thierry Magnin qui reprend le flambeau.

Ses remerciements s'adressent également à Daniel Kohler pour sa participation active au comité du journal Meyrin Ensemble et il se réjouit de voir que les comptes du Cartel seront toujours tenus par ce dernier.

Il charge le Cartel de transmettre à Rose-Marie Eyholzer toute la sympathie et la gratitude des représentants de la Commune pour son formidable investissement au Cartel et son engagement dans la vie meyrinoise.

Pour conclure, notre maire remercie les sociétés qui apportent leur contribution essentielle au bien vivre ensemble à Meyrin.





Avant de clore cette 54<sup>e</sup> Assemblée générale, le nouveau président prend la parole et remercie l'assemblée pour sa confiance ainsi témoignée. Au nom du comité du Cartel, Thierry Magnin remet un cadeau au président sortant et le remercie pour son investissement durant ces cinq ans.

***Le verre de l'amitié est servi à l'issue de cette Assemblée.***

*Fin de l'assemblée générale à 19h55.*

Cartel des sociétés communales de Meyrin  
Thierry MAGNIN, Président



Diffusion : Aux Présidents-es des sociétés membres, aux membres du comité du Cartel, aux vérificateurs des comptes, à la Mairie de Meyrin.

Meyrin, le 16 mars 2016

---

Tél. 022 989 35 75 (secrétaire administrative) et 022 989 35 76 (secrétaire comptable)

Site internet : [www.activitesmeyrin.ch](http://www.activitesmeyrin.ch) – Email : [cartel@activitesmeyrin.ch](mailto:cartel@activitesmeyrin.ch)